



Etiqueta ecológica comunitaria



EUROPEAN PROJECT



FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE ENTIDADES DE INNOVACIÓN



Organismos Notificados Comunidad Europea Nº 0162

El/los ensayo/s que recoge/n el presente informe ha/n sido realizado/s bajo criterios de Buenas Prácticas Medioambientales, considerando la minimización del consumo de recursos naturales; la reducción en la generación de residuos y emisión de contaminantes a agua y aire, así como la utilización de las mejores técnicas disponibles al alcance de nuestro laboratorio.



ORGANISMO DE CONTROL NOTIFICADO Nº 0162

JUBA PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT, S.L.  
Ctra. De Logroño, s/n  
26250 Santo Domingo de la Calzada (La Rioja)

NUM. 804.426-OC-CE  
HOJA 1/8

ACTUALIZACIÓN DE CERTIFICADO DE EXAMEN CE DE TIPO  
Nº 213.846/24/04/2003

El Laboratorio de Ensayos e Investigaciones Textiles de Acondicionamiento Tarrasense - LEITAT -, como organismo de control notificado por España con el nº 0162 para expedir la certificación de examen CE de tipo,

**CERTIFICA:**

Que el prototipo del guante de protección referenciado como sigue:

**“GUANTE MOD. 206 BFT”**

y poseedor del certificado CE de Tipo emitido por este Laboratorio con el nº de informe 213.846 de fecha 24 de abril de 2003 CUMPLE con los requisitos de las Normas EN 420/03, EN 407/04, EN 388/03 y EN 12477/04 con los mismos niveles que en el certificado inicial, tal y como se comprueba en los resultados anexos.



Este informe no da fe, más que de la/s muestra/s presentadas para su ensayo o análisis que queden en poder del Laboratorio, según los métodos y condiciones expuestas en el informe, limitando a estos hechos la responsabilidad profesional y jurídica del Laboratorio. Salvo indicación expresa, la/s muestra/s ha/n sido elegida/s por el solicitante. La/s muestra/s de ensayo se almacenarán en LEITAT durante seis meses contabilizados a partir de la fecha de emisión del informe a menos que especificaciones legales, de normativa o expresadas en el informe indiquen un período más largo. Toda reclamación sobre un informe debe realizarse en el plazo de almacenamiento de la/s muestra/s presentada/s, eximiendo al Laboratorio de toda responsabilidad en caso de no proceder de este modo. Este informe de ensayo no puede ser reproducido ni total ni parcialmente, ni utilizado para fines publicitarios, sin la aprobación por escrito del Laboratorio. Este Laboratorio no se hace responsable en ningún caso, de la interpretación o uso indebido que puede hacerse de este documento. Las incertidumbres asociadas a los resultados de los ensayos, están a disposición del cliente en caso de requerirse.

Siendo dicha ampliación de certificado válida para el artículo referenciado anteriormente.

La presente ampliación de certificación, no cuestiona el cumplimiento de los requisitos esenciales que fue verificado al llevar a cabo la emisión del CERTIFICADO CE DE TIPO correspondiente.

Cualquier modificación que sea efectuada sobre el EPI objeto de esta ampliación de certificación deberá ser comunicada a este Organismo Notificado.

Terrassa, 6 de Abril de 2009.

SUPERVISOR CERTIFICACIÓN.

*Qui si*  
*de*

José M<sup>a</sup> Pallarés Soler.  
Ingeniero Industrial

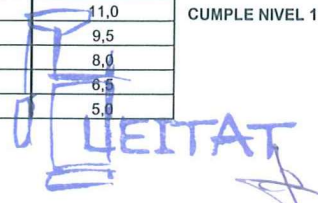


"Solamente se autoriza el uso del número de identificación de nuestro OC en aquellos documentos en los que la Directiva así lo requiera (Folleto Informativo y Documentación Técnica)."

Nota: "Organismo de Control N0 0162 autorizado por el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio y Acreditado por ENAC con acreditación N° OC/-L/023"

ANEXO

| EN 420:2003  |                                      |  |   |  |  |   |                 |
|--|--------------------------------------|--|---|--|--|---|-----------------|
| "GUANTES DE PROTECCIÓN. REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE ENSAYO"                              |                                      |  |   |  |  |   |                 |
| "PROTECTIVE GLOVES. GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS"                                     |                                      |  |   |  |  |   |                 |
| ENSAYO / TEST  | APARTADO NORMATIVA / STANDARD CLAUSE | METODO DE ENSAYO / TEST METHOD                     | RESULTADOS / RESULTS  | REQUERIMIENTO MÍNIMO / MINIMUM REQUIREMENT                     |  | CLASIFICACIÓN / CLASIFICATION                 |                 |
| <b>REQUISITOS GENERALES / GENERAL REQUIREMENTS</b>   |                                      |  |   |  |  |   |                 |
| OPCIONAL/ OPTIONAL.-<br>RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN DE AGUA / RESISTANCE TO WATER PENETRATION | 3.16                                 | PIEL / LEATHER:<br>EN 344:1992 (5.12)              | NS  | Nivel prestación / Performance level                           | Tiempo de penetración de agua / Time of water penetration (min): | NS  |                 |
|  |                                      | TEXTIL:<br>EN 20811:1992                           | NS  | ---  | ---  |   | NS              |
| pH   | 4.3.2                                | PIEL / LEATHER:<br>EN ISO 4045:2008                | Color marrón: 4,25<br>Color turquesa: 4,45  | 3,5 < x < 9,5  |  | CUMPLE  |                 |
|  |                                      | TEXTIL:<br>EN ISO 3071:2006                        | Forro palma y dorso: 6,0<br>Forro manguito: 6,4   |  |  |   |                 |
| CUERO / LEATHER<br>CONTENIDO EN CROMO VI / CONTENT ON CHROMIUM                                 | 4.3.3                                | ANNEX B  | Color marrón: 0.86 mg/kg<br>Color turquesa: 2.08 mg/kg  | < 3 mg/kg  |  | CUMPLE  |                 |
| LATEX<br>CONTENIDO EN PROTEINAS LIBRES / FREE CONTENT IN PROTEIN (*)                           | 4.3.4                                | EN 455-3:2006                                      | NA  |  |  | NA  |                 |
| OPCIONAL/ OPTIONAL.-<br>PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS / ELECTROSTATIC PROPERTIES                 | 4.3.5                                | EN 1149-1:2007<br>EN 1149-2:1998<br>EN 1149-3:2004 | NS  | ---  |  | NS  |                 |
| <b>COMODIDAD Y EFICACIA / COMFORT AND EFFICIENCY</b>   |                                      |  |   |  |  |   |                 |
| TALLAS Y MEDIDAS DE LAS MANOS/ SIZES AND MEASURES OF THE HANDS (*)                             | 5.1.1                                | EN 420:2004 (6.1)                                  | TALLA DEL GUANTE / SIZE OF THE GLOVE: 10<br><br>Circunferencia de la mano / Circumference of the hand (mm):<br>Ref. 206BFT(Guantes ): 283<br>Ref. 207BFT(Manoplas): 259<br><br>Longitud de la mano / Length of the hand (mm):<br>Ref. 206BFT(Guantes ): 211<br>Ref. 207BFT(Manoplas): 211 | Talla de la mano / Size of the hand                            | Circunferencia de la mano / Circumference of the hand (mm):      | Longitud de la mano / Length of the hand (mm) | CUMPLE TALLA 10 |
|  |                                      |  |   | 6  | 152  | 161   |                 |
|  |                                      |  |   | 7  | 178  | 172   |                 |
|  |                                      |  |   | 8  | 203  | 182   |                 |
|  |                                      |  |   | 9  | 229  | 192   |                 |
|  |                                      |  |   | 10   | 254  | 204   |                 |
| 11   | 279                                  | 215  |   |  |  |   |                 |
| TALLAS Y MEDIDAS DE LOS GUANTES/ SIZES AND MEASURES OF THE GLOVES (*)                          | 5.1.2                                | EN 420:2004 (6.1)                                  | TALLA DEL GUANTE / SIZE OF THE GLOVE: 10<br><br>Longitud del guante / Length of the glove (mm):<br>Ref. 206BFT(Guantes ): 384<br>Ref. 207BFT(Manoplas): 384   | Talla de la mano y del guante / Size of the hand and the glove | Longitud mínima del guante / Minimum length of the glove (mm)    | CUMPLE TALLA 10                               |                 |
|  |                                      |  |   | 6  | 220  |   |                 |
|  |                                      |  |   | 7  | 230  |   |                 |
|  |                                      |  |   | 8  | 240  |   |                 |
|  |                                      |  |   | 9  | 250  |   |                 |
|  |                                      |  |   | 10   | 260  |   |                 |
| 11   | 270                                  |  |   |  |  |   |                 |
| DESTERIDAD / DEXTERITY   | 5.2.                                 | EN 420:2004 (6.2)                                  | 11.0 mm   | Nivel prestación / Performance level                           | Diámetro de la menor varilla / Diameter of smaller rod (mm)      | CUMPLE NIVEL 1                                |                 |
|  |                                      |  |   | 1  | 11,0   |   |                 |
|  |                                      |  |   | 2  | 9,5  |   |                 |
|  |                                      |  |   | 3  | 8,0  |   |                 |
|  |                                      |  |   | 4  | 6,5  |   |                 |
|  |                                      |  |   | 5  | 5,0  |   |                 |



|   |       |                             |                              |                             |        |
|---|-------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|--------|
| RESISTENCIA AL VAPOR DE AGUA / RESISTANCE TO WATER VAPOR (7-16 horas / hours) | 5.3.1 | EN 420:2004 (6.3)<br>IUP 15 | 8,44 mg/(cm <sup>2</sup> ·h) | > 5 mg/(cm <sup>2</sup> ·h) | CUMPLE |
| ABSORCIÓN DE VAPOR DE AGUA / ABSORPTION OF WATER VAPOR (8 horas/ hours)       | 5.3.1 | EN 420:2004 (6.4)           | NE                           | > 8 mg/cm <sup>2</sup>      | NE     |

NA: No aplicable / *Not applicable*      NE: No ensayado / *Not tested*      NS: No solicitado / *Not request*

(\*) Los ensayos marcados no están incluidos en el alcance de acreditación / The marked tests are not included within the scope of accreditation

(\*\*) El ensayo se ha realizado en unas condiciones diferentes a las que especifica la normativa de ensayo acreditada por ENAC  
The marked tests has been performed in different conditions from those specified in the standard accredited by ENAC



| <b>EN 388:2003</b>                                      |   |                                      |  |   |  |                       |
|---|---|--------------------------------------|--|---|--|-----------------------|
| <b>“GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA RIESGOS MECÁNICOS”</b> |   |                                      |  |   |  |                       |
| <b>“PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS”</b>     |   |                                      |  |   |  |                       |
| ENSAYO / TEST   | APARTADO<br>NORMATIVA /<br>STANDARD<br>CLAUSE | METODO DE<br>ENSAYO / TEST<br>METHOD | RESULTADOS /<br>RESULTS  | REQUERIMIENTO MÍNIMO /<br>MINIMUM REQUIREMENT   | EVALUACIÓN /<br>EVALUATION   |                       |
| <b>REQUISITOS / REQUIREMENTS</b>                        |   |                                      |  |   |  |                       |
| RESISTENCIA A LA ABRASIÓN /<br>ABRASION RESISTANCE      | 6.1   | EN 388:2003                          | <p style="text-align: center;"><u>PALMA / PALM</u><br/>(Capas individuales / Individual layers)</p> <p style="text-align: center;"><u>Número de ciclos / Number of cycles</u></p> Probeta /Specimen Nº 1: 8000<br>Probeta /Specimen Nº 2: 8000<br>Probeta /Specimen Nº 3: 8000<br>Probeta /Specimen Nº 4: 8000 | Nivel prestación / Performance level  | Nº de ciclos hasta rotura / Nº of cycles until broken                                    | <b>CUMPLE NIVEL 4</b> |
|   |   |                                      |  | 1   | > 100  |                       |
|   |   |                                      |  | 2   | > 500  |                       |
|   |   |                                      |  | 3   | > 2000   |                       |
|   |   |                                      |  | 4   | > 8000   |                       |
| 5   | ---   |                                      |  |   |  |                       |
| RESISTENCIA AL CORTE POR CUCHILLA / CUT RESISTANCE      | 6.2   | EN 388:2003                          | NE   | Nivel prestación / Performance level  | Nº de ciclos de corte / Nº of cycles to cut  | <b>CUMPLE NIVEL 1</b> |
|   |   |                                      |  | 1   | > 1,2  |                       |
|   |   |                                      |  | 2   | > 2,5  |                       |
|   |   |                                      |  | 3   | > 5,0  |                       |
|   |   |                                      |  | 4   | > 10,0   |                       |
| 5   | > 20,0  |                                      |  |   |  |                       |
| RESISTENCIA AL CORTE POR CUCHILLA / CUT RESISTANCE (*)  | 6.2   | EN ISO 13997:2000                    | NE   | Nivel prestación según Método EN 388 / Performance level according EN 388 test method | Fuerza de corte según Método EN ISO 13997 / Cut force according EN ISO 13997 test method | NE                    |
|   |   |                                      |  | 1   | > 13 N   |                       |
| 2   | > 22 N  |                                      |  |   |  |                       |
| RESISTENCIA AL DESGARRO / TEAR RESISTANCE               | 6.3   | EN 388:2003                          | NE   | Nivel prestación / Performance level  | Fuerza de desgarro / Tear strength (N)   | NE                    |
|   |   |                                      |  | 1   | > 10   |                       |
|   |   |                                      |  | 2   | > 25   |                       |
|   |   |                                      |  | 3   | > 50   |                       |
|   |   |                                      |  | 4   | > 75   |                       |
| 5   | ---   |                                      |  |   |  |                       |
| RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN / PUNCTURE RESISTANCE      | 6.4   | EN 388:2003                          | NE   | Nivel prestación / Performance level  | Fuerza de penetración / Puncture strength (N)  | NE                    |
|   |   |                                      |  | 1   | > 20   |                       |
|   |   |                                      |  | 2   | > 60   |                       |
|   |   |                                      |  | 3   | > 100  |                       |
|   |   |                                      |  | 4   | > 150  |                       |
| 5   | °---  |                                      |  |   |  |                       |

NA: No aplicable / Not applicable

NE: No ensayado / Not tested

NS: No solicitado / Not request



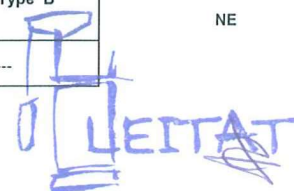
| <b>EN 407:2004</b>  |                                      |   |   |  |   |                |   |
|---|--------------------------------------|---|---|--|---|----------------|---|
| <b>“GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA RIESGOS TÉRMICOS (CALOR Y/O FUEGO)”</b>          |                                      |   |   |  |   |                |   |
| <b>“PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)”</b>               |                                      |   |   |  |   |                |   |
| ENSAYO / TEST   | APARTADO NORMATIVA / STANDARD CLAUSE | METODO DE ENSAYO / TEST METHOD                          | RESULTADOS / RESULTS  | REQUERIMIENTO MÍNIMO / MINIMUM REQUIREMENT | EVALUACIÓN / EVALUATION   |                |   |
| <b>REQUISITOS GENERALES / GENERAL REQUIREMENTS</b>                                |                                      |   |   |  |   |                |   |
| RESISTENCIA A LA ABRASIÓN / ABRASION RESISTANCE                                   | 4.3                                  | EN 388:2003 (6.1)                                       | <p style="text-align: center;"><u>PALMA / PALM</u><br/>(Capas individuales / Individual layers)</p> <p style="text-align: center;"><u>Número de ciclos / Number of cycles</u></p> <p style="text-align: center;">Capa exterior/Outer layer:</p> <p>Probeta /Specimen Nº 1: 8000<br/>                     Probeta /Specimen Nº 2: 8000<br/>                     Probeta /Specimen Nº 3: 8000<br/>                     Probeta /Specimen Nº 4: 8000</p> | > 500 ciclos / cycles                      | CUMPLE  |                |   |
| RESISTENCIA AL DESGARRO / TEAR RESISTANCE   | 4.4                                  | EN 388:2003 (6.3)                                       | NE  | > 10 N                                     | NE  |                |   |
| <b>PRESTACIONES TERMICAS / THERMAL BENEFITS</b>                                   |                                      |   |   |  |   |                |   |
| COMPORTAMIENTO A LA LLAMA / BURNING BEHAVIOUR                                     | 5.1                                  | EN 407:2004 (6.3)<br>EN ISO 6941:2003                   | <u>CONJUNTO GUANTE / WHOLE GLOVE</u>  |  |   | CUMPLE NIVEL 4 |   |
|   |                                      |   | Tiempo de post-inflamación / After flame time: < 2 seg  | Nivel prestación / Performance level       | Tiempo de post-inflamación / After flame time                               |                | Tiempo de post-incandescencia / Alter glow time |
|   |                                      |   | Tiempo de post-incandescencia / Alter glow time: < 5 seg  | 1  | < 20  |                | NA  |
|   |                                      |   | Goteo / Drip: NO  | 2  | < 10  |                | < 120   |
|   |                                      |   | Fusión forro interior/ Fused on living: NO  | 3  | < 3   |                | < 25  |
| Abertura costuras / Opening on seams: NO  | 4                                    | < 2   | < 5   |  |   |                |   |
| CALOR POR CONTACTE / CONTACT HEAT   | 5.2                                  | EN 407:2004 (6.4)<br>EN 702:1994                        | NE  | > 15 seg                                   | CUMPLE  |                |   |
| CALOR CONVECTIVO / CONVECTIVE HEAT  | 5.3                                  | EN 407:2004 (6.5)<br>EN 367:1992                        | NE  | Nivel prestación / Performance level       | Índice de transferencia de calor / Heat transfer index (HTI <sub>24</sub> ) | CUMPLE         |   |
|   |                                      |   |   | 1  | > 4   |                |   |
|   |                                      |   |   | 2  | > 7   |                |   |
|   |                                      |   |   | 3  | > 10  |                |   |
| 4   | > 18                                 |   |   |  |   |                |   |
| CALOR RADIANTE / RADIANT HEAT   | 5.4                                  | EN 407:2004 (6.6)<br>EN ISO 6942:2002 Met. B (20 kw/m2) | NE  | Nivel prestación / Performance level       | Índice de transferencia / Heat transfer index (RHTI <sub>24</sub> )         | CUMPLE         |   |
|   |                                      |   |   | 1  | > 7   |                |   |
|   |                                      |   |   | 2  | > 20  |                |   |
|   |                                      |   |   | 3  | > 50  |                |   |
| 4   | > 95                                 |   |   |  |   |                |   |
| PEQUEÑAS SALPICADURAS DE METAL FUNDIDO / IMPACT OF SMALL SPLASHES OF MOLTEN METAL | 5.5                                  | EN 407:2004 (6.7)<br>EN 348:1992                        | NE  | Nivel prestación / Performance level       | Nº de gotas / Nº of drops   | CUMPLE         |   |
|   |                                      |   |   | 1  | > 10  |                |   |
|   |                                      |   |   | 2  | > 15  |                |   |
|   |                                      |   |   | 3  | > 25  |                |   |
| 4   | > 35                                 |   |   |  |   |                |   |



**EN 12477:2001/A1:2005**

**“GUANTES DE PROTECCIÓN PARA SOLDADORES”  
“PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS”**

| ENSAYO / TEST  | APARTADO NORMATIVA / STANDARD CLAUSE | METODO DE ENSAYO / TEST METHOD | RESULTADOS / RESULTS  | REQUERIMIENTO MÍNIMO / MINIMUM REQUIREMENT                     | EVALUACIÓN / EVALUATION                                       |               |
|--|--------------------------------------|--------------------------------|---|--|---|---------------|
| <b>REQUISITOS GENERALES / GENERAL REQUIREMENTS</b>                     |                                      |                                |   |  |   |               |
| TALLAS Y MEDIDAS DE LOS GUANTES / SIZES AND MEASURES OF THE GLOVES (*) | 3.2                                  | EN 420:2004 (6.1)              | TALLA DEL GUANTE / SIZE OF THE GLOVE: 10                        | Talla de la mano y del guante / Size of the hand and the glove | Longitud mínima del guante / Minimum length of the glove (mm) | CUMPLE        |
|  |                                      |                                | Longitud del guante / Length of the glove (mm):                 | 6  | 300   |               |
|  |                                      |                                | Ref. 206BFT(Guantes): 384                                       | 7  | 310   |               |
|  |                                      |                                | Ref. 207BFT(Manoplas): 384                                      | 8  | 320   |               |
|  |                                      |                                |   | 9  | 330   |               |
|  |                                      |                                |   | 10   | 340   |               |
|  |                                      |                                | 11  | 350  |   |               |
| <b>REQUISITOS ESPECÍFICOS / SPECIFIC REQUIREMENTS</b>                  |                                      |                                |   |  |   |               |
| RESISTENCIA A LA ABRASIÓN / ABRASION RESISTANCE                        | 3.3                                  | EN 388:2003                    | <u>PALMA / PALM</u><br>(Capas individuales / Individual layers) | Tipo / Type A  | Tipo/ Type B  | CUMPLE TIPO A |
|  |                                      |                                | Número de ciclos / Number of cycles                             |  |   |               |
| RESISTENCIA AL CORTE POR CUCHILLA / CUT RESISTANCE                     | 3.3                                  | EN 388:2003                    | Capa exterior/Outer layer:                                      | 2  | 1   | NE            |
|  |                                      |                                | Probeta /Specimen N° 1: 8000                                    | (500 ciclos/cycles)  | (100 ciclos/cycles)   |               |
| RESISTENCIA AL DESGARRO / TEAR RESISTANCE                              | 3.3                                  | EN 388:2003                    | Probeta /Specimen N° 2: 8000                                    | Tipo / Type A  | Tipo/ Type B  | NE            |
|  |                                      |                                | Probeta /Specimen N° 3: 8000                                    | 1  | 1   |               |
| RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN / PUNCTURE RESISTANCE                     | 3.3                                  | EN 388:2003                    | Probeta /Specimen N° 4: 8000                                    | Tipo / Type A  | Tipo/ Type B  | NE            |
|  |                                      |                                |   | 2  | 1   |               |
| COMPORTAMIENTO A LA LLAMA / BURNING BEHAVIOUR                          | 3.3                                  | EN 407:2004 (6.3)              | <u>CONJUNTO GUANTE / WHOLE GLOVE</u>                            | Tipo / Type A  | Tipo/ Type B  | CUMPLE TIPO A |
|  |                                      |                                | Tiempo de post-inflamación / After flame time: 0 seg            |  |   |               |
| CALOR POR CONTACTE / CONTACT HEAT                                      | 3.3                                  | EN 407:2004 (6.4)              | Tiempo de post-incandescencia / Alter glow time: 0 seg          | Nivel / Level 3  | Nivel / Level 3   | NE            |
|  |                                      |                                | Goteo / Drip: NO  |  |   |               |
| CALOR CONVECTIVO / CONVECTIVE HEAT                                     | 3.3                                  | EN 702:1994                    | Fusión forro interior/ Fused on living: NO                      | Tipo / Type A  | Tipo/ Type B  | NE            |
|  |                                      |                                | Abertura costuras / Opening on seams: NO                        | Nivel / Level 1 (100°C)  | Nivel / Level 1 (100°C)                                       |               |
|  |                                      | EN 407:2004 (6.5)              |   | Tipo / Type A  | Tipo/ Type B  | NE            |
|  |                                      | EN 367:1992                    |   | Nivel / Level 2 (HTI > 7)                                      | ---   |               |



|  |      |   |              |   |  |        |
|--|------|---|--------------|---|--|--------|
| PEQUEÑAS<br>SALPICADURAS DE<br>METAL FUNDIDO /<br>IMPACT OF SMALL<br>SPLASHES OF<br>MOLTEN METAL | 3.3  | EN 407:2004<br>(6.7)<br><br>EN 348:1992 | NE           | Tipo / Type A   | Tipo/ Type B   | NE     |
|  |      |   |              | Nivel / Level 3<br>(25 gotas / drops)                 | Nivel / Level 2<br>(15 gotas / drops)                |        |
| DEXTERIDAD /<br>DEXTERITY  | 3.3. | EN 420:2004<br>(6.2)                    | 11.0 mm      | Tipo / Type A   | Tipo/ Type B   | TIPO A |
|  |      |   |              | Nivel / Level 1<br>(Diámetro / Diameter<br>< 11.0 mm) | Nivel / Level 4<br>(Diámetro / Diameter<br>< 6.5 mm) |        |
| REQUISITO OPCIONS /<br>OPTIONAL<br>REQUIREMENT.-   | 3.4. | EN 1149-2:19                            | NS<br>xx,x Ω | Tipo A  | Tipo B   | NE     |
| RESISTENCIA<br>ELÉCTRICA /<br>ELECTRIC<br>RESISTANCE   |      |   |              | > 10 <sup>5</sup> Ω                                   | > 10 <sup>5</sup> Ω                                  |        |

Terrassa, 6 de Abril de 2009.

Responsable Técnico de  
Certificaciones de EPIs

Laura Alcober Royo



LEITAT





JUBA PERSONAL PROTECTIVE, S.A.

Ctra. De Logroño, s/n  
26250 Santo Domingo de la Calzada (La Rioja)

NÚM 804.426-B

**INFORME TÉCNICO SIMPLIFICADO / SIMPLIFIED TECHNICAL REPORT**

Muestra presentada / Presented sample.-

Varias muestras de Equipos de Protección Individual (EPI) / *Some samples of Personal Protective Equipment (PPE):*

**Producto / Product:** Guante de piel ref. 206 BFT / *Leather glove ref. 206 BFT*

**Riesgo o protección a cubrir / Risk or protection covered:** Protección contra riesgos mecánicos, térmicos y para soldadores / *Protection against mechanical and thermal risks and for welders*

Fecha de presentación / *Presentation date:* 19/03/09

Determinaciones solicitadas de acuerdo a las normas armonizadas / *Applied determinations according harmonized standards.-*

- EN 420:2003  
"Guantes de protección. Requisitos generales y métodos de ensayo / *Protective gloves. General requirements and test methods*"
- EN 388:2003  
"Guantes de protección contra riesgos mecánicos / *Protective gloves against mechanical risks*"
- EN 407:2004  
"Guantes de protección contra riesgos térmicos / *Protective gloves against thermal risks*"
- EN 12477:2004  
"Guantes de protección para soldadores / *Protective gloves for welders*"

Fechas de realización / *Realisation dates:* del/ *from* 19/03/09 al/ *to* 06/04/09

**"La reproducción parcial de este informe no está autorizada / *Partial copy of this report not authorised*"**

**"La información completa relativa a los ensayos están a disposición del cliente / *All complete information of these tests is at the disposal of the customer*"**

Terrassa, 6 de Abril de 2009  
Terrassa, April 6th, 2009

Coordinador Unidad Textil / *Textile Unit*  
Coordinator

Yolanda Cabrejas

Responsable Técnico Textil / *Textile Unit*  
Responsible

Miquel Morera

| <b>“GUANTES DE PROTECCIÓN”<br/>“PROTECTIVE GLOVES”</b>          |   |                                      |   |   |
|---|---|--------------------------------------|---|---|
| ENSAYO / TEST   | APARTADO<br>NORMATIVA /<br>STANDARD<br>CLAUSE | METODO DE<br>ENSAYO /<br>TEST METHOD | RESULTADOS /<br>RESULTS                                 | REQUERIMIENTO MÍNIMO /<br>MINIMUM REQUIREMENT             |
| <b>CARACTERIZACIÓN DEL GUANTE / GLOVE CHARACTERIZATION</b>      |   |                                      |   |   |
| TIPO DE MATERIAL / TYPE<br>OF MATERIAL (*)                      | ---   | ---                                  | Palma / Palm:<br>Dorso / Back:<br>Manguito / Cuff:      | Cuero / Leather   |
|   |   |                                      | Refuerzo costuras<br>/ Seams protector                  | Cuero / Leather   |
|   |   |                                      | Forro interior /<br>Living:                             | Tejido de calada / Woven fabric                           |
| NÚMERO DE CAPAS /<br>NUMBER OF LAYERS (*)                       | ---   | ---                                  | Palma / Palm:   | 2   |
|   |   |                                      | Dorso / Back:   | 2   |
|   |   |                                      | Manguito / Cuff:  | 2   |
| COLOR / COLOUR (*)  | ---   | ---                                  | Palma / Palm:<br>Dorso / Back:<br>Manguito / Cuff:      | Naranja / Organge   |
|   |   |                                      | Refuerzo costuras<br>/ Seams protector                  | Verde / Green   |
| <b>CARACTERIZACIÓN DEL MATERIAL / MATERIAL CHARACTERIZATION</b> |   |                                      |   |   |
| COMPOSICIÓN DEL<br>MATERIAL / COMPOSITION<br>OF MATERIAL (*)    | ---   | PIEL / LEATHER                       | Piel serraje / Suede leather                            | ---   |
|   |   |                                      | Palma / Palm:<br>Poliéster / Polyester                  |   |
| RESISTENCIA A LA<br>TRACION / STRENGTH<br>RESISTANCE            |   | EN-ISO-<br>3376:2002                 | Forro interior /<br>Living:                             | Dorso / Back:<br>Poliéster-Algodón / Polyester-<br>Cotton |
|   |   |                                      | Manguito / Cuff:<br>Alfodón / Cotton                    |   |
|   |   |                                      | Hilo coser / Sewn<br>yarn:                              | Para-aramida / Para-aramid                                |
|   |   |                                      | Fuerza de tracción/ Force strength (N/mm <sup>2</sup> ) |   |
|   |   |                                      | Probeta /Specimen Nº 1:                                 | 33.7  |
|   |   |                                      | Probeta /Specimen Nº 2:                                 | 33.7  |
|   |   |                                      | Probeta /Specimen Nº 3:                                 | 34.2  |
|   |   |                                      | Probeta /Specimen Nº 4:                                 | 33.9  |

NA: No aplicable / Not applicable      NE: No ensayado / Not tested      NS: No solicitado / Not request

(\*) Los ensayos marcados no están incluidos en el alcance de acreditación / The marked tests are not included within the scope of accreditation

(\*\*) El ensayo se ha realizado en unas condiciones diferentes a las que especifica la normativa de ensayo acreditada por ENAC  
The marked tests has been performed in different conditions from those specified in the standard accredited by ENAC

# EN 420:2003

## "GUANTES DE PROTECCIÓN. REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE ENSAYO" "PROTECTIVE GLOVES. GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS"

| ENSAYO / TEST  | APARTADO NORMATIVA / STANDARD CLAUSE | METODO DE ENSAYO / TEST METHOD                     | RESULTADOS / RESULTS   | REQUERIMIENTO MÍNIMO / MINIMUM REQUIREMENT  |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
|--|--------------------------------------|--|--|---|--|--|---|------|-----|------|---|-------|-----|-------|-----|-----|----|-----|-----|----|-----|-----|----|-----|-----|
| <b>REQUISITOS GENERALES / GENERAL REQUIREMENTS</b>   |                                      |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| OPCIONAL/ OPTIONAL.-<br>RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN DE AGUA / RESISTANCE TO WATER PENETRATION | 3.16                                 | PIEL / LEATHER:<br>EN 344:1992 (5.12)              | NS   | <table border="1"> <tr> <th>Nivel prestación / Performance level</th> <th>Tiempo de penetración de agua / Time of water penetration (min):</th> </tr> <tr> <td>1</td> <td>&gt; 30</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>&gt; 60</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>&gt; 120</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>&gt; 180</td> </tr> </table>  | Nivel prestación / Performance level                           | Tiempo de penetración de agua / Time of water penetration (min): | 1   | > 30 | 2   | > 60 | 3 | > 120 | 4   | > 180 |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
|  |                                      | Nivel prestación / Performance level               | Tiempo de penetración de agua / Time of water penetration (min):   |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 1  | > 30                                 |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 2  | > 60                                 |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 3  | > 120                                |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 4  | > 180                                |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
|  |                                      | TEXTIL:<br>EN 20811:1992                           | NS   | ---   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| pH   | 4.3.2                                | PIEL / LEATHER:<br>EN ISO 4045:2008                | Verde / Green:: 4,4<br>Naranja / Orange 4,2  | 3,5 < x < 9,5   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
|  |                                      | TEXTIL:<br>EN ISO 3071:2006                        | Forro mano / Hand liner: 6,0<br>Forro manguito / Cuff liner: 6,4   |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| <b>CUERO / LEATHER</b>   |                                      |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| CONTENIDO EN CROMO VI / CONTENT ON CHROMIUM LATEX  | 4.3.3                                | ANNEX B  | Verde / Green: 2.08 mg/kg<br>Naranja / Orange: 0.86 mg/kg  | < 3 mg/kg   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| CONTENIDO EN PROTEINAS LIBRES / FREE CONTENT IN PROTEIN (*)                                    | 4.3.4                                | EN 455-3:2006                                      | NA   |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| OPCIONAL/ OPTIONAL.-<br>PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS / ELECTROSTATIC PROPERTIES                 | 4.3.5                                | EN 1149-1:2007<br>EN 1149-2:1998<br>EN 1149-3:2004 | NS   | ---   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| <b>COMODIDAD Y EFICACIA / COMFORT AND EFFICIENCY</b>   |                                      |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| TALLAS Y MEDIDAS DE LAS MANOS / SIZES AND MEASURES OF THE HANDS (*)                            | 5.1.1                                | EN 420:2004 (6.1)                                  | <b>TALLA DEL GUANTE / SIZE OF THE GLOVE: 10</b><br><br>Circunferencia de la mano / Circumference of the hand (mm):<br><br>Ref. 206BFT(Guante / Glove): 283<br>Ref. 207BFT(Manoplas/ Gauntlet): 259<br><br>Longitud de la mano / Length of the hand (mm):<br><br>Ref. 206BFT(Guante / Glove): 211<br>Ref. 207BFT(Manoplas/ Gauntlet): 211 | <table border="1"> <tr> <th>Talla de la mano / Size of the hand</th> <th>Circunferencia de la mano / Circumference of the hand (mm):</th> <th>Longitud de la mano / Length of the hand (mm)</th> </tr> <tr> <td>6</td> <td>152</td> <td>161</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>178</td> <td>172</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>203</td> <td>182</td> </tr> <tr> <td>9</td> <td>229</td> <td>192</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>254</td> <td>204</td> </tr> <tr> <td>11</td> <td>279</td> <td>215</td> </tr> </table> | Talla de la mano / Size of the hand                            | Circunferencia de la mano / Circumference of the hand (mm):      | Longitud de la mano / Length of the hand (mm) | 6    | 152 | 161  | 7 | 178   | 172 | 8     | 203 | 182 | 9  | 229 | 192 | 10 | 254 | 204 | 11 | 279 | 215 |
|  |                                      |  |  | Talla de la mano / Size of the hand   | Circunferencia de la mano / Circumference of the hand (mm):    | Longitud de la mano / Length of the hand (mm)                    |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 6  | 152                                  | 161  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 7  | 178                                  | 172  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 8  | 203                                  | 182  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 9  | 229                                  | 192  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 10   | 254                                  | 204  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 11   | 279                                  | 215  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
|  |                                      |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| TALLAS Y MEDIDAS DE LOS GUANTES/ SIZES AND MEASURES OF THE GLOVES (*)                          | 5.1.2                                | EN 420:2004 (6.1)                                  | <b>TALLA DEL GUANTE / SIZE OF THE GLOVE: 10</b><br><br>Longitud del guante / Length of the glove (mm):<br><br>Ref. 206BFT(Guante / Glove): 384<br>Ref. 207BFT(Manoplas/ Gauntlet): 384   | <table border="1"> <tr> <th>Talla de la mano y del guante / Size of the hand and the glove</th> <th>Longitud mínima del guante / Minimum length of the glove (mm)</th> </tr> <tr> <td>6</td> <td>220</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>230</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>240</td> </tr> <tr> <td>9</td> <td>250</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>260</td> </tr> <tr> <td>11</td> <td>270</td> </tr> </table>   | Talla de la mano y del guante / Size of the hand and the glove | Longitud mínima del guante / Minimum length of the glove (mm)    | 6   | 220  | 7   | 230  | 8 | 240   | 9   | 250   | 10  | 260 | 11 | 270 |     |    |     |     |    |     |     |
|  |                                      |  |  | Talla de la mano y del guante / Size of the hand and the glove  | Longitud mínima del guante / Minimum length of the glove (mm)  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 6  | 220                                  |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 7  | 230                                  |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 8  | 240                                  |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 9  | 250                                  |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 10   | 260                                  |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 11   | 270                                  |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
|  |                                      |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| DESTERIDAD / DEXTERITY   | 5.2.                                 | EN 420:2004 (6.2)                                  | 11.0 mm  | <table border="1"> <tr> <th>Nivel prestación / Performance level</th> <th>Diámetro de la menor varilla / Diameter of smaller road (mm)</th> </tr> <tr> <td>1</td> <td>11,0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>9,5</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>8,0</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>6,5</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5,0</td> </tr> </table>  | Nivel prestación / Performance level                           | Diámetro de la menor varilla / Diameter of smaller road (mm)     | 1   | 11,0 | 2   | 9,5  | 3 | 8,0   | 4   | 6,5   | 5   | 5,0 |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
|  |                                      |  |  | Nivel prestación / Performance level  | Diámetro de la menor varilla / Diameter of smaller road (mm)   |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 1  | 11,0                                 |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 2  | 9,5                                  |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 3  | 8,0                                  |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 4  | 6,5                                  |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| 5  | 5,0                                  |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
|  |                                      |  |  |   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| RESISTENCIA AL VAPOR DE AGUA / RESISTANCE TO WATER VAPOR (7-16 horas / hours)                  | 5.3.1                                | EN 420:2004 (6.3)<br>IUP 15                        | 8.44 mg/(cm <sup>2</sup> *h)   | > 5 mg/(cm <sup>2</sup> *h)   |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |
| ABSORCIÓN DE VAPOR DE AGUA / ABSORPTION OF WATER VAPOR (8 horas/ hours)                        | 5.3.1                                | EN 420:2004 (6.4)                                  | NE   | > 8 mg/cm <sup>2</sup>  |  |  |   |      |     |      |   |       |     |       |     |     |    |     |     |    |     |     |    |     |     |

NA: No aplicable / Not applicable

NE: No ensayado / Not tested

NS: No solicitado / Not request

(\*) Los ensayos marcados no están incluidos en el alcance de acreditación / The marked tests are not included within the scope of accreditation

(\*\*) El ensayo se ha realizado en unas condiciones diferentes a las que especifica la normativa de ensayo acreditada por ENAC  
The marked tests has been performed in different conditions from those specified in the standard accredited by ENAC

# EN 388:2003

## "GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA RIESGOS MECÁNICOS" "PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS"

| ENSAYO / TEST   | APARTADO NORMATIVA / STANDARD CLAUSE | METODO DE ENSAYO / TEST METHOD | RESULTADOS / RESULTS   | REQUERIMIENTO MÍNIMO / MINIMUM REQUIREMENT  |   |
|---|--------------------------------------|--------------------------------|--|---|---|
| <b>REQUISITOS / REQUIREMENTS</b>                          |                                      |                                |  |   |   |
| RESISTENCIA A LA ABRASIÓN /<br>ABRASION RESISTANCE        | 6.1                                  | EN 388:2003                    | <p style="text-align: center;"><u>PALMA / PALM</u><br/>(Capas individuales / Individual layers)</p> <p style="text-align: center;"><u>Número de ciclos / Number of cycles</u></p> <p style="text-align: center;">Capa exterior/Outer layer:</p> Probeta /Specimen Nº 1: > 8000<br>Probeta /Specimen Nº 2: > 8000<br>Probeta /Specimen Nº 3: > 8000<br>Probeta /Specimen Nº 4: > 8000 | Nivel prestación /<br>Performance level   | Nº de ciclos hasta rotura /<br>Nº of cycles until broken  |
|   |                                      |                                |  | 1   | > 100   |
|   |                                      |                                |  | 2   | > 500   |
|   |                                      |                                |  | 3   | > 2000  |
|   |                                      |                                |  | 4   | > 8000  |
|   |                                      |                                |  | 5   | ---   |
| RESISTENCIA AL CORTE POR<br>CUCHILLA / CUT RESISTANCE     | 6.2                                  | EN 388:2003                    | NE   | Nivel prestación /<br>Performance level   | Nº de ciclos de corte /<br>Nº of cycles to cut  |
|   |                                      |                                |  | 1   | > 1,2   |
|   |                                      |                                |  | 2   | > 2,5   |
|   |                                      |                                |  | 3   | > 5,0   |
|   |                                      |                                |  | 4   | > 10,0  |
|   |                                      |                                |  | 5   | > 20,0  |
| RESISTENCIA AL CORTE POR<br>CUCHILLA / CUT RESISTANCE (*) | 6.2                                  | EN ISO<br>13997:2000           | NE   | Nivel prestación según<br>Método EN 388 /<br>Performance level<br>according<br>EN 388 test method | Fuerza de corte según<br>Método EN ISO 13997 / Cut<br>force according EN ISO<br>13997 test method |
|   |                                      |                                |  | 1   | > 13 N  |
|   |                                      |                                |  | 2   | > 22 N  |
| RESISTENCIA AL DESGARRO /<br>TEAR RESISTANCE              | 6.3                                  | EN 388:2003                    | NE   | Nivel prestación /<br>Performance level   | Fuerza de desgarro /<br>Tear strength (N)   |
|   |                                      |                                |  | 1   | > 10  |
|   |                                      |                                |  | 2   | > 25  |
|   |                                      |                                |  | 3   | > 50  |
|   |                                      |                                |  | 4   | > 75  |
|   |                                      |                                |  | 5   | ---   |
| RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN /<br>PUNCTURE RESISTANCE     | 6.4                                  | EN 388:2003                    | NE   | Nivel prestación /<br>Performance level   | Fuerza de penetración /<br>Puncture strength (N)  |
|   |                                      |                                |  | 1   | > 20  |
|   |                                      |                                |  | 2   | > 60  |
|   |                                      |                                |  | 3   | > 100   |
|   |                                      |                                |  | 4   | > 150   |
|   |                                      |                                |  | 5   | ---   |

NA: No aplicable / Not applicable      NE: No ensayado / Not tested      NS: No solicitado / Not request

(\*) Los ensayos marcados no están incluidos en el alcance de acreditación / The marked tests are not included within the scope of accreditation

(\*\*) El ensayo se ha realizado en unas condiciones diferentes a las que especifica la normativa de ensayo acreditada por ENAC  
The marked tests has been performed in different conditions from those specified in the standard accredited by ENAC

# EN 407:2004

## “GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA RIESGOS TÉRMICOS (CALOR Y/O FUEGO)” “PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)”

| ENSAYO / TEST   | APARTADO NORMATIVA / STANDARD CLAUSE | METODO DE ENSAYO / TEST METHOD                          | RESULTADOS / RESULTS   | REQUERIMIENTO MÍNIMO / MINIMUM REQUIREMENT |   |       |
|---|--------------------------------------|---|--|--|---|-------|
| <b>REQUISITOS GENERALES / GENERAL REQUIREMENTS</b>                                |                                      |   |  |  |   |       |
| RESISTENCIA A LA ABRASIÓN / ABRASION RESISTANCE                                   | 4.3                                  | EN 388:2003 (6.1)                                       | <p style="text-align: center;"><u>PALMA / PALM</u><br/>(Capas individuales / Individual layers)</p> <p style="text-align: center;"><u>Número de ciclos / Number of cycles</u></p> <p style="text-align: center;">Capa exterior/Outer layer:</p> Probeta /Specimen Nº 1: > 8000<br>Probeta /Specimen Nº 2: > 8000<br>Probeta /Specimen Nº 3: > 8000<br>Probeta /Specimen Nº 4: > 8000 | > 500 ciclos / cycles                      |   |       |
| RESISTENCIA AL DESGARRO / TEAR RESISTANCE   | 4.4                                  | EN 388:2003 (6.3)                                       | NE   | > 10 N                                     |   |       |
| <b>PRESTACIONES TERMICAS / THERMAL BENEFITS</b>                                   |                                      |   |  |  |   |       |
| COMPORTAMIENTO A LA LLAMA / BURNING BEHAVIOUR                                     | 5.1                                  | EN 407:2004 (6.3)<br>EN ISO 6941:2003                   | <u>CONJUNTO GUANTE / WHOLE GLOVE</u>   |  |   |       |
|   |                                      |   | Tiempo de post-inflamación / After flame time: 0 seg   | Nivel prestación / Performance level       | Tiempo de post-inflamación / After flame time                               |       |
|   |                                      |   | Tiempo de post-incandescencia / After glow time: 0 seg   |  | Tiempo de post-incandescencia / After glow time                             |       |
|   |                                      |   | Goteo / Drip: NO   | 1  | < 20  | NA    |
|   |                                      |   | Fusión forro interior / Fused on living: NO  | 2  | < 10  | < 120 |
| Abertura costuras / Opening on seams: NO  | 3                                    | < 3   | < 25   |  |   |       |
|   |                                      |   | 4  | < 2  | < 5   |       |
| CALOR POR CONTACTE / CONTACT HEAT   | 5.2                                  | EN 407:2004 (6.4)<br>EN 702:1994                        | NE   | > 15 seg                                   |   |       |
| CALOR CONVECTIVO / CONVECTIVE HEAT  | 5.3                                  | EN 407:2004 (6.5)<br>EN 367:1992                        | NE   | Nivel prestación / Performance level       | Índice de transferencia de calor / Heat transfer index (HTI <sub>24</sub> ) |       |
|   |                                      |   |  | 1  | > 4   |       |
|   |                                      |   |  | 2  | > 7   |       |
|   |                                      |   |  | 3  | > 10  |       |
|   |                                      |   | 4  | > 18                                       |   |       |
| CALOR RADIANTE / RADIANT HEAT   | 5.4                                  | EN 407:2004 (6.6)<br>EN ISO 6942:2002 Met. B (20 kw/m2) | NE   | Nivel prestación / Performance level       | Índice de transferencia / Heat transfer index (RHTI <sub>24</sub> )         |       |
|   |                                      |   |  | 1  | > 7   |       |
|   |                                      |   |  | 2  | > 20  |       |
|   |                                      |   |  | 3  | > 50  |       |
|   |                                      |   | 4  | > 95                                       |   |       |
| PEQUEÑAS SALPICADURAS DE METAL FUNDIDO / IMPACT OF SMALL SPLASHES OF MOLTEN METAL | 5.5                                  | EN 407:2004 (6.7)<br>EN 348:1992                        | NE   | Nivel prestación / Performance level       | Nº de gotas / Nº of drops   |       |
|   |                                      |   |  | 1  | > 10  |       |
|   |                                      |   |  | 2  | > 15  |       |
|   |                                      |   |  | 3  | > 25  |       |
|   |                                      |   | 4  | > 35                                       |   |       |
| GRANDES MASAS DE METAL FUNDIDO / MOLTEN METAL SPLASHES                            | 5.6                                  | EN 407:2004 (6.8)<br>EN 373:1993                        | NE   | Nivel prestación / Performance level       | Hierro fundido / Iron fused (g)   |       |
|   |                                      |   |  | 1  | > 30  |       |
|   |                                      |   |  | 2  | > 60  |       |
|   |                                      |   |  | 3  | > 120   |       |
|   |                                      |   | 4  | > 200                                      |   |       |

NA: No aplicable / Not applicable      NE: No ensayado / Not tested      NS: No solicitado / Not request

(\*) Los ensayos marcados no están incluidos en el alcance de acreditación / The marked tests are not included within the scope of accreditation

(\*\*) El ensayo se ha realizado en unas condiciones diferentes a las que especifica la normativa de ensayo acreditada por ENAC  
The marked tests has been performed in different conditions from those specified in the standard accredited by ENAC

# EN 12477:2001/A1:2005

## “GUANTES DE PROTECCIÓN PARA SOLDADORES” “PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS”

| ENSAYO / TEST   | APARTADO NORMATIVA / STANDARD CLAUSE | METODO DE ENSAYO / TEST METHOD        | RESULTADOS / RESULTS  | REQUERIMIENTO MÍNIMO / MINIMUM REQUIREMENT                     |   |
|---|--------------------------------------|---------------------------------------|---|--|---|
| <b>REQUISITOS GENERALES / GENERAL REQUIREMENTS</b>                                |                                      |                                       |   |  |   |
| TALLAS Y MEDIDAS DE LOS GUANTES/ SIZES AND MEASURES OF THE GLOVES (*)             | 3.2                                  | EN 420:2004 (6.1)                     | <b>TALLA DEL GUANTE / SIZE OF THE GLOVE: 10</b><br><br>Longitud del guante / Length of the glove (mm):<br><br>Ref. 206BFT(Guante / Glove): 384<br>Ref. 207BFT(Manoplas/ Gauntlet): 384  | Talla de la mano y del guante / Size of the hand and the glove | Longitud mínima del guante / Minimum length of the glove (mm) |
|   |                                      |                                       |   | 6  | 300   |
|   |                                      |                                       |   | 7  | 310   |
|   |                                      |                                       |   | 8  | 320   |
|   |                                      |                                       |   | 9  | 330   |
|   |                                      |                                       |   | 10   | 340   |
| 11  | 350                                  |                                       |   |  |   |
| <b>REQUISITOS ESPECÍFICOS / SPECIFIC REQUIREMENTS</b>                             |                                      |                                       |   |  |   |
|   |                                      |                                       | <b>PALMA / PALM</b><br>(Capas individuales / Individual layers)   | <b>Tipo / Type A</b>   | <b>Tipo/ Type B</b>   |
|   |                                      |                                       | <u>Número de ciclos / Number of cycles</u>  |  |   |
|   |                                      |                                       | Capa exterior/Outer layer:  |  |   |
|   |                                      |                                       | Probeta /Specimen N° 1: > 8000<br>Probeta /Specimen N° 2: > 8000<br>Probeta /Specimen N° 3: > 8000<br>Probeta /Specimen N° 4: > 8000  | 2<br>(500 ciclos/cycles)                                       | 1<br>(100 ciclos/cycles)                                      |
| RESISTENCIA A LA ABRASIÓN / ABRASION RESISTANCE                                   | 3.3                                  | EN 388:2003                           |   |  |   |
| RESISTENCIA AL CORTE POR CUCHILLA / CUT RESISTANCE                                | 3.3                                  | EN 388:2003                           | NE  | <b>Tipo / Type A</b>   | <b>Tipo/ Type B</b>   |
|   |                                      |                                       |   | 1<br>(Índice/Index 1,2)  | 1<br>(Índice/Index 1,2)                                       |
| RESISTENCIA AL DESGARRO / TEAR RESISTANCE   | 3.3                                  | EN 388:2003                           | NE  | <b>Tipo / Type A</b>   | <b>Tipo/ Type B</b>   |
|   |                                      |                                       |   | 2<br>(25 N)  | 1<br>(10 N)   |
| RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN / PUNCTURE RESISTANCE                                | 3.3                                  | EN 388:2003                           | NE  | <b>Tipo / Type A</b>   | <b>Tipo/ Type B</b>   |
|   |                                      |                                       |   | 2<br>(60 N)  | 1<br>(20 N)   |
| COMPORTAMIENTO A LA LLAMA / BURNING BEHAVIOUR                                     | 3.3                                  | EN 407:2004 (6.3)<br>EN ISO 6941:2003 | Tiempo de post-inflamación / After flame time: <b>0 seg</b><br>Tiempo de post-incandescencia / Alter glow time: <b>0 seg</b><br>Goteo / Drip: <b>NO</b><br>Fusión forro interior/ Fused on living: <b>NO</b><br>Abertura costuras / Opening on seams: <b>NO</b> | <b>Tipo / Type A</b>   | <b>Tipo/ Type B</b>   |
|   |                                      |                                       |   | Nivel / Level 3  | Nivel / Level 3   |
| CALOR POR CONTACTE / CONTACT HEAT   | 3.3                                  | EN 407:2004 (6.4)<br>EN 702:1994      | NE  | <b>Tipo / Type A</b>   | <b>Tipo/ Type B</b>   |
|   |                                      |                                       |   | Nivel / Level 1<br>(100°C)                                     | Nivel / Level 1<br>(100°C)                                    |
| CALOR CONVECTIVO / CONVECTIVE HEAT  | 3.3                                  | EN 407:2004 (6.5)<br>EN 367:1992      | NE  | <b>Tipo / Type A</b>   | <b>Tipo/ Type B</b>   |
|   |                                      |                                       |   | Nivel / Level 2<br>(HTI > 7)                                   | ---   |
| PEQUEÑAS SALPICADURAS DE METAL FUNDIDO / IMPACT OF SMALL SPLASHES OF MOLTEN METAL | 3.3                                  | EN 407:2004 (6.7)<br>EN 348:1992      | NE  | <b>Tipo / Type A</b>   | <b>Tipo/ Type B</b>   |
|   |                                      |                                       |   | Nivel / Level 3<br>(25 gotas / drops)                          | Nivel / Level 2<br>(15 gotas / drops)                         |

# EN 12477:2001/A1:2005

## “GUANTES DE PROTECCIÓN PARA SOLDADORES” “PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS”

|  |      |                      |         | Tipo / Type A   | Tipo/ Type B   |
|--|------|----------------------|---------|---|--|
| DEXTERIDAD / DEXTERITY                         | 3.3. | EN 420:2004<br>(6.2) | 11.0 mm | Nivel / Level 1<br>(Diámetro / Diameter<br>< 11.0 mm) | Nivel / Level 4<br>(Diámetro / Diameter<br>< 6.5 mm) |
| REQUISITO OPCIONS / OPTIONAL<br>REQUIREMENT.-  | 3.4. | EN 1149-2:19         | NS      | Tipo A  | Tipo B   |
| RESISTENCIA ELÉCTRICA /<br>ELECTRIC RESISTANCE |      |                      |         | > 10 <sup>5</sup> Ω                                   | > 10 <sup>5</sup> Ω                                  |

NA: No aplicable / *Not applicable*      NE: No ensayado / *Not tested*      NS: No solicitado / *Not request*

(\*) Los ensayos marcados no están incluidos en el alcance de acreditación / The marked tests are not included within the scope of accreditation

(\*\*) El ensayo se ha realizado en unas condiciones diferentes a las que especifica la normativa de ensayo acreditada por ENAC  
The marked tests has been performed in different conditions from those specified in the standard accredited by ENAC